

حكايات الشعوب

تل الغمل

وحكايات أخرى
من أندونيسيا



عبد التواب يوسف

رسوم : أحمد تيسير

و تلوين مدوح طلعت

سفيح

تل النمل

و حكايات أخرى
من إندونيسيا

عبد التَّوَّابِ يُوْسُفُ
رسوم: أَحْمَدُ تَيْسِيرُ
تلوين ممدوح طلعت



لغة خالدة



رأيت في المنام
أنني قد أصبحت

أشعر من قبل
بأنني قد أصبحت
أشعر من قبل

مقدمة

د. محمد محمود رضوان ، من عائلة مرموقة فى محافظتى بنى سويف ، وكان صديقاً لأبى ، وعنه وثقت صداقته . . وقد عمل معلماً فى المدارس الأولية ، وأثناء ذلك التحق بدار العلوم ، وتخرج فيها ، ليسافر فى بعثة إلى إنجلترا ، وعاد ليعمل بوزارة التربية ، وارتقى فى مناصبها حتى أصبح وكيلاً أول لها ، وانتخب نقيباً للمعلمين .

وخلال رحلته الوظيفية شغل لسنوات عدة منصب المستشار الثقافى لمصر فى إندونيسيا ، وقد أهدانى عدة كتب هى مصدرى فى هذه القصص .

وساهم د. محمد محمود رضوان منذ أواخر الستينيات فى حركة ثقافة الطفل ، وكان عضواً عاملاً فى لجنة ثقافة الأطفال بالمجلس الأعلى للثقافة وشارك بكتابة العديد من البحوث حول لغة الطفل ، خاصة حين كان كبيراً لموجهى اللغة العربية والدين ، ثم مديراً عاماً للتعليم الابتدائى . . وكان -رحمه الله - شعلة نشاط ، وأعطى الكثير من خلال مواقفه المتعددة وترك برحيله فراغاً لا نظن أن أحداً سيشغله ، ونحن لا ننسى أنه كان رائداً فى كتابة مسرحيات الأطفال الدينية منذ منتصف الأربعينيات ، بجانب أشعار جميلة كتبها لهم . . إلى روحه الطاهرة نهدي هذه المجموعة التى هى منه وإليه .

المؤلف



تَلُّ النَّمْلِ



عَلَى ضَفَّةِ نَهْرٍ فِي سُوْمَطْرَةَ عَاشَ شَقِيقَانِ .. الْأَكْبَرُ اسْمُهُ « مِيرَاهُ شَاجَا » يَمَارِسُ الْعَمَلَ فِي غَيْرِ
إِتْقَانٍ ؛ لِذَلِكَ لَمْ يَكُنْ يَحْصُلُ مِنْهُ عَلَى الْكَثِيرِ مِنَ الْمَالِ ، فِي حِينِ أَنَّ أَخَاهُ « مِيرَاهُ سِيلِيُو » الصَّغِيرَ
يَقْضِي وَقْتَهُ فِي صَيْدِ السَّمَكِ ؛ فَمَا كَانَتْ هُنَاكَ مَدْرَسَةٌ لِيَلْتَحِقَ بِهَا .. وَكَانَ « شَاجَا » يَسْخَرُ مِنْ
أَخِيهِ ، لَكِنَّهُ لَمْ يَحُلْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ هَوَايَتِهِ ، بَلْ كَثِيرًا مَا كَانَ يَرُدُّدُ :

- لَعَلَّهُ يَصْطَادُ لَنَا سَمَكًا نَأْكُلُهُ ، وَإِذَا نَجَحَ فِي اصْطِيَادِ مَا يَفِيضُ عَنْ حَاجَتِنَا فَسَوْفَ نَبِيعُهُ وَنَشْتَرِي ثِيَابًا .

وَلَمْ يَكُنْ « سِيلِيُو » مُوَفَّقًا فِي صَيْدِ السَّمَكِ ، وَفِي كُلِّ مَرَّةٍ يَذْهَبُ إِلَى النَّهْرِ وَيُلْقِي بِشَبَاكِهِ لَا يَجِدُ فِيهَا بَعْدَ حِينٍ
إِلَّا بَعْضَ الدِّيدَانِ .. فَلَا يَكُونُ مِنْهُ إِلَّا أَنْ يُعِيدَهَا إِلَى الْمَاءِ .. وَذَاتَ يَوْمٍ ، قَرَّرَ فِيمَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ نَفْسِهِ أَنْ يَسْلُقَهَا ،
فَوَضَعَهَا فِي إِنَاءٍ ، وَأَوْقَدَ مِنْ تَحْتِهِ النَّارَ ، وَإِذَا بِهِ أَمَامَ مُفَاجَأَةٍ ضَخْمَةٍ ، إِذْ إِنَّهَا تَحَوَّلَتْ إِلَى ذَهَبٍ وَفِضَّةٍ .. وَأَذْهَلَهُ
الْأَمْرُ ، لَكِنَّهُ سَلَقَ كَمِيَّةً أُخْرَى ، وَإِذَا بِهَا هِيَ أَيْضًا تُصْبِحُ ذَهَبًا وَفِضَّةً (إِلَى الْيَوْمِ مَا زَالَ هَذَا الْمَكَانُ مِنْ ضَفَّةِ النَّهْرِ ،
يُسَمِّيهِ النَّاسُ فِي إِنْدُونِيسِيَا : حَقْلَ الذَّهَبِ)



وَكَانَ « شَاجَا » يَتَجَوَّلُ هُنَا وَهُنَاكَ ، بَاحِثًا عَنْ
عَمَلٍ يَرْتِزِقُ مِنْهُ ، وَقَدْ تَرَامَى إِلَى أُذُنَيْهِ أَنَّ شَقِيْقَهُ
الْأَصْغَرَ يَطْبُخُ الدَّوْدَ ، بَلْ تَجَاوَزَ النَّاسُ فِيمَا قَالُوهُ
فَادَّعَوْا أَنَّهُ يَأْكُلُهُ . . . وَغَضِبَ « شَاجَا » غَضَبًا
شَدِيدًا ، وَرَأَى فِي ذَلِكَ فَضِيْحَةً وَعَارًا يُلْحَقُ بِهِمَا ،
وَيُسَيِّئُ إِلَى سُمْعَةِ الْأُسْرَةِ ، وَأَعْلَنَ أَنَّهُ سَوْفَ
يُعَاقِبُ أَخَاهُ بِشِدَّةٍ إِذَا مَا ثَبَتَ أَنَّ ذَلِكَ صَحِيْحٌ .

وَسَارَعَ النَّاسُ إِلَى « سِيلِيُو » الصَّغِيرِ ، وَنَقَلُوا
إِلَيْهِ مَا قَالَهُ شَقِيْقُهُ ، وَمَا هَدَدَ بِهِ ، فَلَمْ يَجِدْ أَمَامَهُ
مِنْ سَبِيلٍ إِلَّا أَنْ يَهْرَبَ مِنْهُ ، وَيَسْتَعِدَّ عَنْهُ ، وَجَمَعَ
ذَهَبَهُ وَفِضَّتَهُ ، وَجَرَى لِيَخْتَفِيَ وَسَطَ أَدْغَالٍ «
جَيِرُونَ » . . . وَعِنْدَمَا عَادَ « شَاجَا » إِلَى الْبَيْتِ لَمْ
يَعُثِرْ عَلَى شَقِيْقِهِ ، وَكُلُّ مَا اسْتَطَاعَ أَنْ يَجِدَهُ هُوَ
بَقَايَا قُشُوْرٍ ذَهَبِيَّةٍ تَرَكَهَا « سِيلِيُو » .



بَحَثَ « شَاجَا » عَنْ أَخِيهِ فِي كُلِّ مَكَانٍ ، وَسَأَلَ عَنْهُ كُلُّ النَّاسِ ، غَيْرَ أَنَّ أَحَدًا لَمْ يَرَهُ ، وَمَا عَرَفَ إِنْسَانٌ أَيْنَ
مَضَى ، وَأَيْنَ يَخْتَبِئُ ، وَعَاتَبَ « شَاجَا » نَفْسَهُ عَلَى أَنَّهُ تَسَرَّعَ بِإِعْلَانِ تَهْدِيدِهِ بِعِقَابِ شَقِيْقِهِ قَبْلَ أَنْ يَتَحَقَّقَ مِنْ صِدْقِ
مَا قَالُوهُ عَنْهُ ، وَشَعَرَ الْأَخُ الْكَبِيرُ بِحُزْنٍ عَمِيقٍ وَأَسَى شَدِيدٍ ؛ لِأَنَّهُ فَقَدَ شَقِيْقَهُ ، وَلَمْ يَعْذُ يَعْرِفُ أَيْنَ وَكَيْفَ يَعْيشُ
هَذَا الصَّغِيرُ الْمِسْكِينُ .



وَكَانَتِ الْأَدْغَالُ الَّتِي لَجَأَ إِلَيْهَا
« سِيلِيُو » وَاسِعَةً شَاسِعَةً ، وَلَيْسَ
مِنْ السَّهْلِ الْبَحْثُ فِيهَا عَنْ إِنْسَانٍ
، خَاصَّةً أَنَّ أَشْجَارَهَا كَثِيْفَةٌ
مُتَشَابِكَةٌ ، وَلَيْسَ مِنَ الْمَيَسُورِ
التَّجَوُّلُ فِيهَا . . . وَلَمْ يَعْرِفْ «
سِيلِيُو » شَيْئًا عَنْ مُحَاوَلَاتِ شَقِيْقِهِ
الْمُضْنِيَّةِ الشَّاقَّةِ لِلْبَحْثِ عَنْهُ ، وَلَمْ
يَسْمَعْ عَنْهُ



خَبْرًا ؛ إِذِ انْقَطَعَتِ الصَّلَاةُ بَيْنَهُمَا
تَمَامًا مَعَ الْأَسَفِ .
وَفِي هَذِهِ الْأَدْعَالِ ، عَاشَتْ
يَوْمَئِذٍ بَعْضُ الْقَبَائِلِ الرَّحَلِ ،
تَنْتَقِلُ مِنْ مَكَانٍ إِلَى آخَرَ بَحْثًا عَنْ
رِزْقِهَا ، وَطَعَامِهَا ، وَلَمْ يَكُنْ
ذَلِكَ الطَّعَامُ يَزِيدُ عَلَى أَرْبِ
يَصْطَادُونَهُ وَيَشْوُونَهُ ، وَأَشْيَاءَ مِنْ
هَذَا الْقَبِيلِ . . وَقَدْ رَأَى
« سِيلِيو » أَنَّهُ مِنَ الْمُمْكِنِ أَنْ يَعِيشَ
مَعَهُمْ ، وَقَدْ أَحْسَنُوا اسْتِقْبَالَهُ ،
وَرَحَّبُوا بِهِ تَرْحِيبًا كَبِيرًا ، خَاصَّةً
وَقَدْ وَجَدُوا أَنَّ مَعَهُ مَا يُنْفِقُهُ مِنْ
ذَهَبٍ وَفِضَّةٍ ، وَأَنَّهُ لَنْ يَكُونَ عَالَةً
عَلَيْهِمْ ، وَهُوَ يَسْتَطِيعُ أَنْ يَتَحَمَّلَ
مَسْئُولِيَّةَ نَفْسِهِ ، بَلْ لَقَدْ رَأَوْا فِيهِ
شَخْصًا غَنِيًا ثَرِيًّا ، قَادِرًا عَلَى أَنْ
يَشْتَرِيَ ثِيَابًا أُنِيقَةً ، وَأَشْيَاءَ ثَمِينَةً
وَقَدْ أَصْبَحَ شَخْصًا مُهِمًّا ، لَهُ
مَكَانَتُهُ فِيمَا بَيْنَهُمْ ؛ لِأَنَّهُ يَكْلِفُهُمْ
بِأَعْمَالٍ يَقُومُونَ بِهَا ، وَيَدْفَعُ لَهُمْ
مُقَابَلَهَا مُكَافَأَاتٍ وَأَجُورًا مَعْقُولَةً
وَمَقْبُولَةً . . وَقَدْ اشْتَرَى مِنْهُمْ
كَلْبًا ، دَرِيهَ عَلَى أَنْ يُعِينَهُ وَيُسَاعِدَهُ
عَلَى الصَّيْدِ ، وَأَطْلَقَ عَلَيْهِ اسْمَ
« بَرَسَاي » . . وَقَدْ أَحَبَّهُ كَثِيرًا ،
وَعَامَلَهُ بِلُطْفٍ وَرِقَّةٍ .

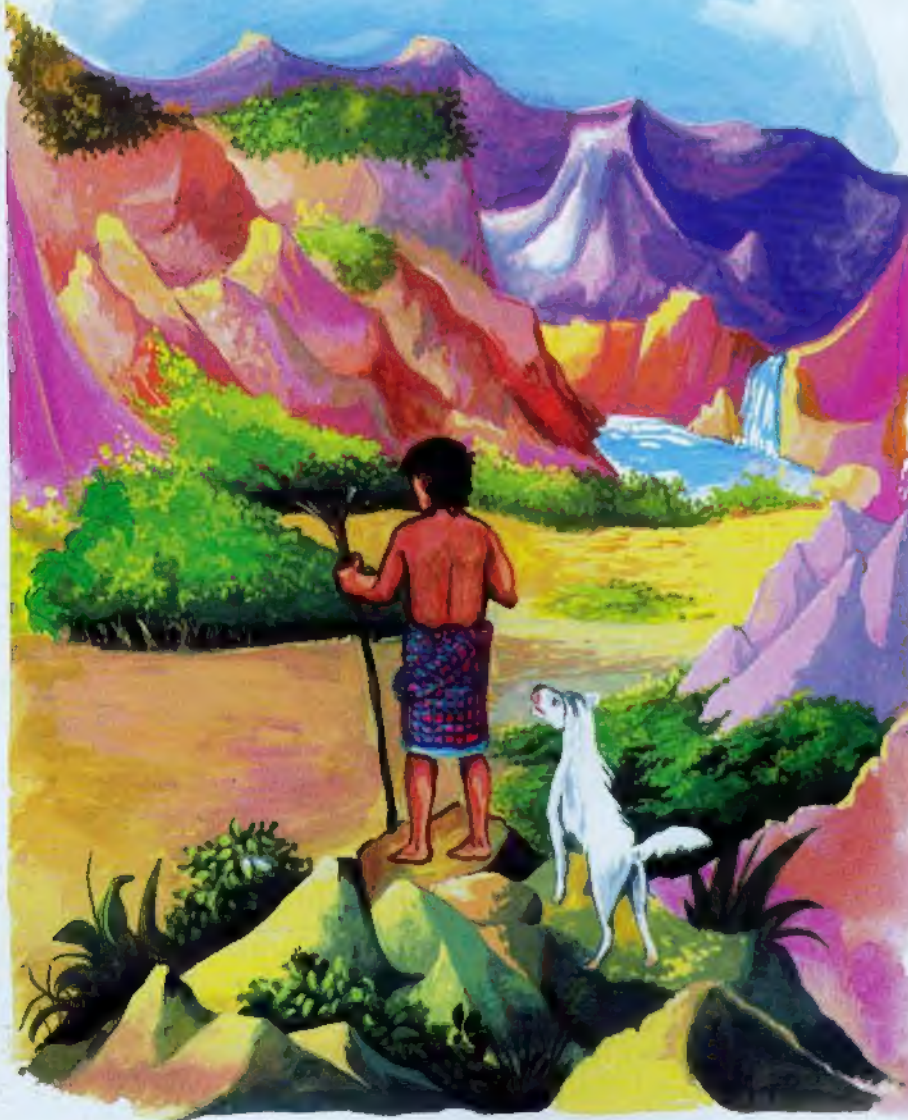


وَذَاتَ يَوْمٍ كَانَ « سِيلِيو » مَعَ « بَرَسَاي » فِي رِحْلَةٍ صَيْدٍ ، وَأَنْطَلَقَ الْكَلْبُ يَجْرِي خَارِجَ الْأُدْغَالِ ، وَمِنْ وَرَائِهِ صَاحِبُهُ ، لَا يَدْرِي إِلَى أَيْنَ يَمْضِي . . وَوَقَّفَ الْكَلْبُ عِنْدَ قَاعِدَةِ تَلٍّ ، وَرَاحَ يَنْبَحُ بِصَوْتٍ عَالٍ مُتَوَاصِلٍ ، دُونَ أَنْ يَعْرِفَ « سِيلِيو » السَّرَّ فِي ذَلِكَ . . وَبَدَأَ « بَرَسَاي » يَتَسَلَّقُ التَّلَّ عَلَى غَيْرِ رَغْبَةٍ مِنْ صَاحِبِهِ ، الَّذِي تَتَّبَعُهُ إِلَى أَنْ وَصَلَ إِلَى الْقِمَّةِ .

وَعِنْدَهَا تَوَقَّفَ ، وَتَطَلَّعَ الْفَتَى إِلَى مَا تَحْتَهُ ، وَإِذَا بِهِ يَجِدُ نَفْسَهُ فِي مَكَانٍ رَائِعٍ ، وَبُقْعَةٍ فَرِيدَةٍ ، تُطِلُّ عَلَى مَنَظَرٍ سَاحِرٍ ، لَمْ يَرَ فِي حَيَاتِهِ أَنْهَى مِنْهُ . . وَظَلَّ وَاقِفًا لِفَتْرَةٍ طَوِيلَةٍ ، يَدُورُ خِلَالَهَا حَوْلَ نَفْسِهِ ، يَنْظُرُ إِلَى بَعِيدٍ ، وَيَمُدُّ بَصَرَهُ إِلَى الْأَفْقِ ، ثُمَّ يَرْتَدُّ بِهِ عَلَى مَهَلٍ ، حَتَّى أَسْفَلَ التَّلِّ . . فَعَلَّ ذَلِكَ عِدَّةَ مَرَّاتٍ ، وَكَمْ يَشْبَعُ مِنَ التَّطَلُّعِ هُنَا وَهُنَا ، وَكَانَتْ هَذِهِ أَوَّلَ مَرَّةٍ فِي حَيَاتِهِ يَرَى فِيهَا الْأَفْقَ دَائِرَةً كَامِلَةً مِنْ حَوْلِهِ .

لَمْ يُغَادِرْ « سِيلِيو » مَكَانَهُ إِلَّا بَعْدَ أَنْ اتَّخَذَ قَرَارًا بِأَنْ يَبْنِيَ لِنَفْسِهِ بَيْتًا فِي هَذَا الْمَكَانِ الَّذِي يُشْرِفُ عَلَى الدُّنْيَا مِنْ تَحْتِهِ ، وَكَانَ لَدَيْهِ مِنَ الْمَالِ مَا يَكْفِيهِ لَذَلِكَ ، وَمَا إِنْ نَزَلَ مِنْ فَوْقِ التَّلِّ حَتَّى رَاحَ يَعْمَلُ عَلَى تَحْقِيقِ هَذِهِ الْفِكْرَةِ الْجَمِيلَةِ الَّتِي خَطَرَتْ لَهُ .

وَعِنْدَمَا انْتَهَى « سِيلِيو » مِنْ بِنَاءِ بَيْتِهِ فَوْقَ قِمَّةِ التَّلِّ ، بَدَأَ الْبَعْضُ يُقْلِدُونَهُ ، وَيَزْحَفُونَ إِلَى السُّفُوحِ الْأَقْلَى ارْتِفَاعًا ، لِيَبْنُوا لَأَنْفُسِهِمْ بُيُوتًا مِثْلَ بَيْتِ « سِيلِيو » ، الَّذِي كَانَ فِي وَاقِعِ الْأَمْرِ قَصْرًا صَغِيرًا ، وَجَمِيلًا مِنَ الدَّاخِلِ ، أَمَّا الْمَنَاطِرُ الَّتِي كَانَ يُطِلُّ عَلَيْهَا فَهِيَ غَايَةُ فِي الْبَهَاءِ وَالرَّوَعَةِ .



كَثُرَتِ الْبُيُوتُ وَالْدُّورُ مِنْ حَوْلِ بَيْتِ « سِيلِيو » ، خَاصَّةً أَنَّهُمْ كَانُوا يُؤْمِنُونَ بِالْمَثَلِ الشَّهِيرِ
(مَنْ جَاوَرَ السَّعِيدَ يَسْعُدْ) وَهُمْ يَرَوْنَ فِيهِ شَابًا سَعِيدًا بِمَا حَبَاهُ اللَّهُ مِنْ ذَهَبٍ وَفِضَّةٍ ، مَا مِنْ
أَحَدٍ يَعْرِفُ مَصْدَرَهُمَا .

وَلَمْ يَمُرْ وَقْتُ طَوِيلٍ ، حَتَّى أَصْبَحَ الْمَكَانُ مَدِينَةً ، وَكَانَ « سِيلِيو » أَهَمَّ سُكَّانِهَا ،
فَهُوَ يَعِيشُ عِنْدَ الْقِمَّةِ ، وَهُوَ أَوَّلُ مَنْ فَكَّرَ فِي اسْتِغْلَالِ التَّلِّ ، وَاسْتِثْمَارِهِ فِي الْبِنَاءِ ،
ثُمَّ إِنَّهُ أَيْضًا أَكْثَرُ أَبْنَاءِ الْمُنَاطِقَةِ ثَرَوَةً وَغِنًى . . كَمَا أَنَّهُ طَيِّبٌ وَكَرِيمٌ ، وَيُحْسِنُ
مُعَامَلَةَ النَّاسِ . . وَكَانُوا هُمْ أَيْضًا يَعْمَلُونَ بِهِمَّةً وَحِمَاسَةً مِنْ أَجْلِ أَنْ تَكُونَ
مَدِينَتُهُمْ وَبَلَدُهُمْ شَيْئًا جَمِيلًا وَرَاقِعًا . وَكَانَ مَنْظَرُهُمْ وَهُمْ يَقِيمُونَ بُيُوتَهُمْ أَشْبَهَ
بِجَيْشٍ مِنَ النَّمْلِ ، وَذَاتَ يَوْمٍ صَعَدُوا إِلَيْهِ لِيَسْأَلُوهُ أَنْ يَخْتَارَ لِلْمَدِينَةِ اسْمًا ،
فَمَا وَجَدَ أَفْضَلَ مِنْ أَنْ يُطْلَقَ عَلَيْهَا

(سوماترا) ، وَهِيَ تَعْنِي
فِي لُغَتِهِمْ (تَلَّ النَّمْلِ
الْعَظِيمِ) . . وَلَقَدْ صَارَتْ (سوماترا)
بَلَدًا غَنِيًا شَهِيرًا . . بِفَضْلِ نَشَاطِ
أَبْنَائِهِ .



أَمْسِ .. يَقْرَأُ الْكِتَابَ !



ذَاتَ يَوْمٍ ، اجْتَمَعَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ عَرَبٍ وَعَجَمٍ فِي بَغْدَادَ حَوْلَ حَكِيمٍ ، قَالَ لَهُمْ :

- أَيُّهَا النَّاسُ ، سَتَقُومُ يَوْمًا مَا مَدِينَةُ اسْمُهَا (سومادرا) وَمَا عَلَيْكُمْ عِنْدَمَا تَسْمَعُونَ بِهَا ، إِلَّا أَنْ تَتْرَكُوا كُلَّ مَا فِي أَيْدِيكُمْ ، مِنْ أَجْلِ أَنْ تَبْحَثُوا عَنْهَا وَتَعْبُرُوا إِلَيْهَا ؛ لِأَنَّ حَيَاتَكُمْ ، وَتَارِيخَكُمْ ، وَأَيَّامَكُمْ مُرْتَبِطَةٌ بِهَا كُلُّ الْارْتِبَاطِ ، وَلَسَوْفَ تَجِدُونَ فِيهَا كُلَّ مَا يُرْضِيكُمْ ، وَيُرِيحُكُمْ ، وَيُسْعِدُكُمْ .. وَسَيَكُونُ لَكُمْ مِنْ بَيْنِ سُكَّانِهَا أَهْلٌ ، وَرِفَاقٌ ، وَأَصْدِقَاءُ عَلَى مَدَى الْعُمُرِ .

وَسَكَتَ الْحَكِيمُ لَحْظَةً ، قَبْلَ أَنْ يُضِيفَ :

- أَوْصِيكُمْ بِأَهْلِهَا خَيْرًا ، فَهُمْ إِخْوَةٌ وَسَنَدٌ لَكُمْ فِي السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ .

انْهَلَتْ الْأَسْئَلَةُ مِنَ الْمُحِيطِينَ بِالْحَكِيمِ حَوْلَ (سومادرا) الَّتِي مَا كَانَ أَحَدٌ قَدْ سَمِعَ بِهَا ، أَوْ عَلِمَ عَنْهَا شَيْئًا ، غَيْرَ أَنَّ الْحَكِيمَ لَمْ تَكُنْ لَدَيْهِ إِجَابَاتٌ شَافِيَةٌ لِمَنْ حَاسِلُهُ ، إِذْ إِنَّ هَذَا الَّذِي قَالَهُ كَانَ رُؤْيَا رَأَاهَا فِي مَنَامٍ ، أَوْ خَاطِرًا جَاءَهُ فِي لَحْظَةِ أَحْلَامٍ يَقْظُهُ ، كَأَنَّهَا وَحْيٌ مِنَ السَّمَاءِ ، لَا يَذَرِي لَهُ سِرًّا ، وَلَا يَعْرِفُ كَيْفَ جَاءَهُ وَوَاتَاهُ .



تَرَدَّدَ النَّاسُ عَلَى ذَلِكَ الْحَكِيمِ يَسْأَلُونَهُ الْمَزِيدَ وَالْجَدِيدَ عَنْ (سومادرا) الَّتِي حَدَّثَتْهُمْ عَنْهَا ، لَكِنَّهُمْ لَمْ يَجِدُوا لَدَيْهِ الْكَثِيرَ ، فَقَدْ كَانَ حَرِيصًا عَلَى أَنْ يَصْدُقَهُمْ ، وَعَلَى الْإِيقُولِ لَهُمْ إِلَّا مَا هُوَ عَلَى يَقِينٍ مِنْهُ وَذَاتَ يَوْمٍ جَاءَهُ مَا يُشْبِهُ «الْهَائِتَفَ» فَأَصَافَ إِلَى مَا قَالَهُ :

- إِنَّكُمْ حِينَمَا تَذْهَبُونَ إِلَى (سومادرا) سَتَعْرِفُونَ أَهْلَهَا مِنْ دَلِيلٍ قَاطِعٍ .. هُوَ أَنَّهُمْ قَادِرُونَ عَلَى قِرَاءَةِ كِتَابِ اللَّهِ ، بِلُغَتِهِ الْعَرَبِيَّةِ .. عَلَى الرَّغْمِ مِنْ أَنَّ أَحَدًا مِنْهُمْ لَا يُتَقِنُهَا فِي تِلْكَ الْمِنْطَقَةِ .

كَانَ السَّامِعُونَ فِي دَهْشَةٍ لِمَا يَقُولُهُ الْحَكِيمُ .. وَهُمْ لَمْ يُجَرِّبُوا عَلَيْهِ كَذِبًا مِنْ قَبْلُ ، وَلَمْ يَسْمَعُوا مِنْهُ حَدِيثَ خُرَافَةٍ أَبَدًا ؛ إِذْ كَانَ عَالِمًا جَلِيلًا ، رَصِينًا ، لَمْ يَسْبِقْ أَنْ قَالَ شَيْئًا مِنْ هَذَا الْقَبِيلِ ، وَلَا هُوَ قَالَ شَيْئًا شَبِيهَا مِنْ بَعْدِهِ .. بَلْ سَكَتَ عَنْهُ ، وَلَمْ يَعُدْ إِلَيْهِ ، وَعَرَفَ النَّاسُ ذَلِكَ ؛ لِهَذَا لَمْ يَعُودُوا يَسْأَلُونَهُ عَنْهُ ، وَانْشَغَلُوا بِأُمُورٍ أُخْرَى فِي الْعِبَادَةِ وَالْحَيَاةِ ، إِلَى حَدِّ أَنْ الْقَلِيلِينَ مِنْهُمْ هُمُ الَّذِينَ ظَلُّوا يَذْكُرُونَهُ ، فِي حِينِ نَسِيهِ الْكَثِيرُونَ ، وَمَسَاعَدُوا بِتَحَدُّثُونَ عَنْهُ لِسَنَوَاتٍ كَادَ خِلَالُهَا يَضِيعُ تَمَامًا ، لَوْلَا أَنَّ بَعْضًا مِنَ الْعَجَائِزِ كَانُوا يَذْكُرُونَهُ بَيْنَ الْحِينِ وَالْحِينِ .

عِنْدَمَا سَمِعَ التُّجَّارُ عَنْ مَدِينَةِ (سومادرا) الَّتِي أَقَامَهَا «سِيلِيو» فَوْقَ التَّلِّ ، تَذَكَّرُوا مَا قَالَهُ ذَلِكَ الْحَكِيمُ ذَاتَ يَوْمٍ مِنْ زَمَنٍ لَيْسَ بِقَرِيبٍ ؛ لِذَلِكَ سَارَعُوا يُعِدُّونَ سَفْنَهُمْ ، وَيَحْشِدُونَ فِيهَا مَا خَفَّ حِمْلُهُ وَغَلَا ثَمَنُهُ ، مِنْ أَجْلِ زِيَارَتِهَا ، وَتَحْقِيقِ مَا نَصَحَهُمْ بِهِ الْحَكِيمُ .

ارْتَفَعَتْ أَشْرَعَةُ السُّفُنِ
وَرَأَحَتْ تَجُوبُ الْبَحَارِ
وَرَسَتْ عَلَى الْكَثِيرِ مِنَ الْمَوَانِي وَالْجُزُرِ
وَسَأَلُوا أَهْلَهَا .

- أَيْنَ نَجِدُ (سومادرا) ؟
- لَمْ نَسْمَعْ بِهَا ، وَلَا نَعْرِفُ
عَنْهَا شَيْئًا .

وَتَعْتَرِيهِمُ الدَّهْشَةُ .
وَذَاتَ مَرَّةٍ ، زَارُوا بَلَدًا ، اهْتَمَّ
حَاكِمُهُ كَثِيرًا بِمَا حَكَّوْا عَنْهُ وَمَا
نَقَلُوا إِلَيْهِ مِنْ نَصِيحَةِ حَكِيمِهِمْ ،
وَالْمَعْلُومَاتِ الَّتِي





حَصَلُوا عَلَيْهَا مِنَ الْبَحَّارَةِ الَّذِينَ وَصَلُوا إِلَى هَذِهِ الْمَنَاطِقِ الْبَعِيدَةِ . . وَقَرَّرَ ذَلِكَ الْحَاكِمُ أَنْ يَتْرَكَ مَكَانَهُ لِابْنِهِ الْأَكْبَرِ
وَاصْطَحَبَ الْأَصْغَرَ ، وَمَضَى مَعَ هَؤُلَاءِ التُّجَّارِ لِلْبَحْثِ عَنْ (سُمَادِرَا) الَّتِي اعْتَقَدَ أَنَّ الْعُثُورَ عَلَيْهَا سَوْفَ يَكُونُ
لِصَالِحِ الْإِسْلَامِ وَالْمُسْلِمِينَ ، وَمَا كَانَ يَتَغَيَّرُ مِنْ ذَلِكَ غَيْرَ رِضَا اللَّهِ عَنْهُ وَرِضْوَانُهُ عَلَيْهِ ، وَالْعَمَلُ عَلَى نَشْرِ دِينِهِ فِي
رُبُوعِ الْأَرْضِ ، وَأَنْ تَتَرَدَّدَ فِي كُلِّ أَرْجَاءِ الدُّنْيَا : « لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ » .

حَمَلَتِ السَّفِينَةُ ذَلِكَ الرَّجُلَ الَّذِي تَخَلَّى عَنِ الْحُكْمِ وَعَنِ الدُّنْيَا ، وَرَاحَ يَهْدِي النَّاسَ إِلَى الصِّرَاطِ الْمُسْتَقِيمِ فِي
الْمَوَانِي الَّتِي يَرْسُونَ عِنْدَهَا ، وَيَسْتَلُو عَلَيْهِمْ آيَ الذِّكْرِ الْحَكِيمِ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ ، وَيَعْرِضُهُ عَلَيْهِمْ ، فَلَا يَسْتَطِيعُونَ أَنْ
يَقْرَؤُوهُ ، وَسَاعَتَهَا يَعْلَمُ أَنَّهُ لَيْسَ فِي (سُمَادِرَا) . . وَتَعَلَّقَ بِهِ كَثِيرُونَ خِلَالَ رِحْلَتِهِ ، وَكَانَ مِنْ بَيْنِهِمْ « شَاجَا »
شَقِيقُ « سِيلِيو » بَانِي الْمَدِينَةِ . . وَأَخِيرًا أَخَذَ اللَّهُ بِأَيْدِيهِمْ إِلَى الْمَكَانِ الصَّحِيحِ .

لَمْ يَكُونُوا يَعْرِفُونَ ذَلِكَ ، وَعِنْدَمَا نَزَلَ الرَّجُلُ الطَّيِّبُ إِلَى الشَّطِّ التَّقَى مَعَ « سِيلِيو » الَّذِي كَانَ يَتَجَوَّلُ فِي ثِيَابِ
بَسِيطَةٍ ، يَجْمَعُ الْأَصْدَافَ ، وَسَأَلَهُ الرَّجُلُ :

- مَنْ هُوَ حَاكِمُ هَذَا الْبَلَدِ أَوْ
عُمْدَتُهُ ؟! مَنْ أَهَمُّ أَهْلِهِ ؟ أَوْ
رَئِيسُهُمْ ؟

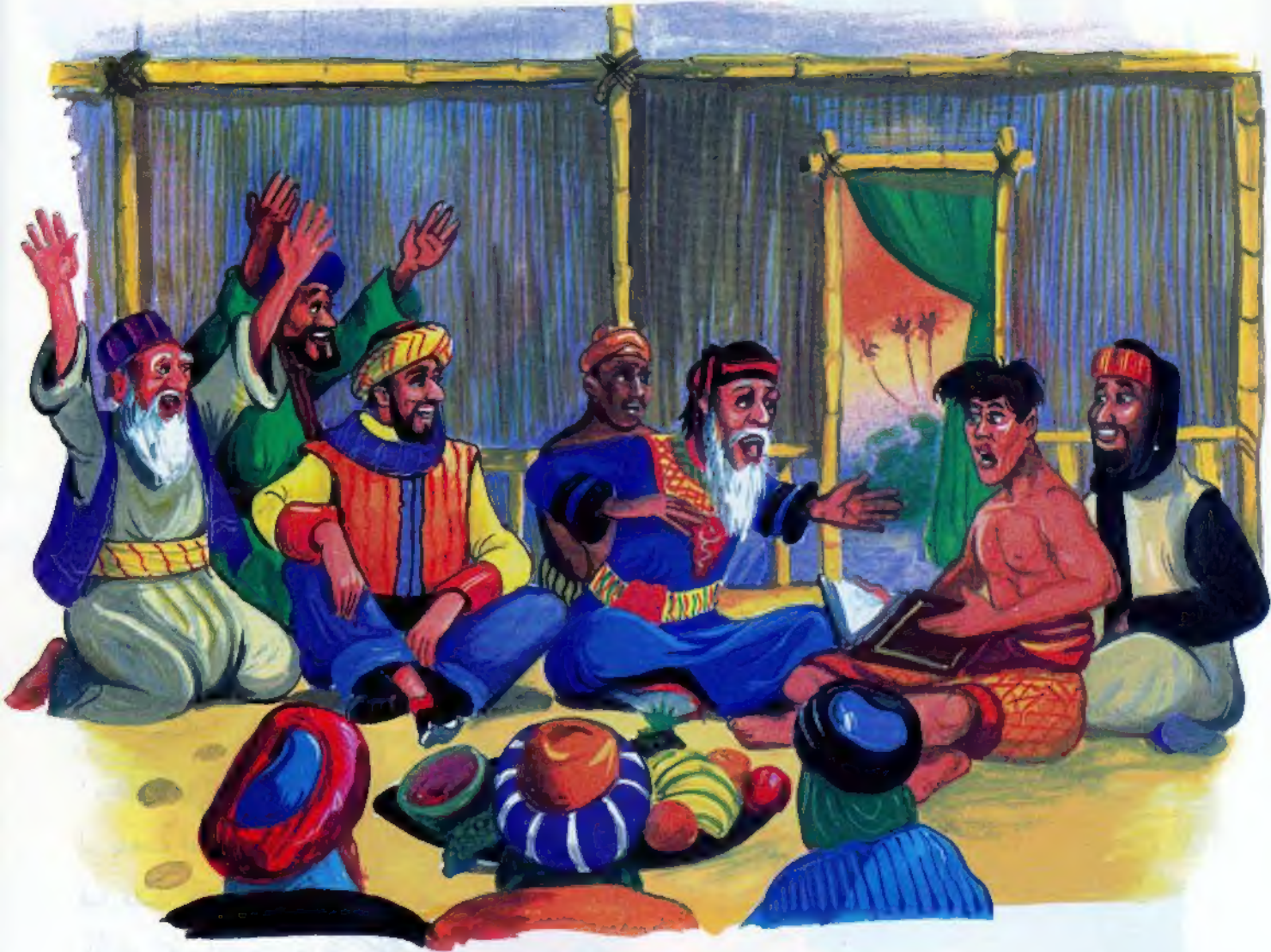
رَدَّ « سِيلِيو » : أَظُنُّنِي أَنَا
مَنْ تَسْأَلُ عَنْهُ .

حَدَّثَهُ الرَّجُلُ الطَّيِّبُ عَنْ
الْإِسْلَامِ ، وَدَعَاهُ إِلَيْهِ ، هُوَ
وَبَعْضُ أَهْلِ الْبَلَدَةِ ، وَكَانَ أَنْ
اسْتَقْبَلُوا دَعْوَتَهُ فِي وَدِّ ،
وَحُبِّ ، وَاحْتِرَامِ ، وَلَمْ يَكُنِ
الرَّجُلُ الطَّيِّبُ قَدْ صَحِبَ مَعَهُ
كِتَابَ اللَّهِ مِنَ السَّفِينَةِ ،
فَوَعَدَهُمْ بِأَنْ يَأْتِيَ بِهِ فِي الْيَوْمِ
التَّالِي .

وَتَحَنُّنُ نَعْرِفُ أَنَّ « سِيلِيو »
لَمْ يَذْهَبْ قَطُّ إِلَى الْمَدْرَسَةِ ،
فَمَا كَانَتْ هُنَاكَ وَاحِدَةٌ أَيَّامَ
طُفُولَتِهِ لِكَيْ يَلْتَحِقَ بِهَا ،
لِذَلِكَ شَبَّ أُمِّيًّا ، لَا يَعْرِفُ
الْقِرَاءَةَ أَوِ الْكِتَابَةَ

فِي لُغَتِهِ الْوَطَنِيَّةِ ، وَلَا فِي آيَةِ لُغَةٍ أُخْرَى . وَمَا كَانَ قَدْ اقْتَنَى كِتَابًا فِي عُمُرِهِ كُلِّهِ . . وَقَدْ انْتَهَرَ « سِيلِيو » الرَّجُلَ
الطَّيِّبَ فِي لَهْفَةٍ وَشَوْقٍ ، إِذْ كَانَ يَرْغَبُ فِي أَنْ يَرَى ذَلِكَ الْكِتَابَ الَّذِي أَخْرَجَ الْعَرَبَ وَالْعَجَمَ مِنَ الظَّلَامِ إِلَى النُّورِ ،
وَهَدَاهُمْ إِلَى الصِّرَاطِ الْمُسْتَقِيمِ ، وَأَخَذَ بِأَيْدِيهِمْ لِلْعَدْلِ وَالْخَيْرِ وَالرَّحْمَةِ .

حَمَلَ الرَّجُلُ الطَّيِّبُ كِتَابَ اللَّهِ إِلَى « سِيلِيو » ، الَّذِي أَمْسَكَ بِهِ وَقَبَّلَهُ ثُمَّ وَضَعَهُ مِنْ فَوْقِ رَأْسِهِ قَلِيلًا ، ثُمَّ قَبَّلَهُ مِنْ
جَدِيدٍ ، قَبْلَ أَنْ يَفْتَحَهُ وَيَنْظُرَ إِلَى صَفْحَتِهِ وَسَطُورِهِ . . وَفَجْأَةً ، حَدَّثَتْهُ الْمُعْجِزَةُ ، وَكَأَنَّمَا قَفَزَتْ الْكَلِمَاتُ إِلَى
شَفَتَيْهِ دُونَ أَنْ يَدْرِي ، وَرَاحَ يَتْلُو كَلَامَ اللَّهِ وَيَقْرُؤُهُ بَوُضُوحٍ فِي صَوْتٍ خَاشِعٍ ، اهْتَزَّ لَهُ الْحَاضِرُونَ مِنْ بَيْنِ رُكَّابِ
السَّفِينَةِ وَأَهْلِ الْمَدِينَةِ . . وَهَبَ الرَّجُلُ الطَّيِّبُ يَحْتَضِنُهُ وَيَضُمُّهُ إِلَى صَدْرِهِ ، بَيْنَمَا ارْتَفَعَتِ التَّكْبِيرَاتُ . .



- الله أكبر .. الله أكبر .. لا إله إلا الله .. مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ .

وَأَسْلَمَ « سِيلِيو » وَكُلُّ أَهْلِ الْمَدِينَةِ .

وَقَالَ رُكَّابُ السَّفِينَةِ : هَا هُوَ الْمَكَانُ الَّذِي كُنَّا نَبْحَثُ عَنْهُ .. حَيْثُ نَجِدُ فِيهِ مَا يُرْضِينَا وَيُرِيحُنَا وَيُسْعِدُنَا .. لِأَنَّهُ مُرْتَبِطٌ بِحَيَاتِنَا وَتَارِيخِنَا وَأَيَّامِنَا .. إِنَّهُ الْمَكَانُ الَّذِي اسْتَطَاعَ فِيهِ أُمِّي - بِفَضْلِ اللَّهِ - أَنْ يَقْرَأَ كِتَابَ اللَّهِ ، وَيَتْلُو آيَاتِهِ . وَرَحَّبَ أَهْلُ (سُوْمَادِرَا) بِبَقَاءِ هَؤُلَاءِ الْمُسْلِمِينَ الْمُؤْمِنِينَ مَعَهُمْ فِي دِيَارِهِمُ الَّتِي تَتَّسِعُ لَهُمْ ، فِي رَحَابَةِ صَدْرِ ، مِنْ أَجْلِ أَنْ يَأْخُذُوا عَنْهُمْ دِينَهُمُ الْخَنيفَ .. وَبَقِيَ الرَّجُلُ الطَّيِّبُ يَعِظُهُمْ وَيَهْدِيهِمْ .

والتقى « سِيلِيو » مَعَ « شَاجَا » ، وَاسْتَأْنَفَ الشَّقِيقَانِ حَيَاتَهُمَا مَعًا .

وَأَعْلَنَ أَهْلُ (سُوْمَادِرَا) أَنَّهُ بَاتَ مِنَ الضَّرُورِيِّ أَنْ يُصْبِحَ « سِيلِيو » سُلْطَانًا لِسُوْمَادِرَا وَمَا حَوْلَهَا .

وَالسُّؤَالُ : تَرَى أَيْنَ كَانَتْ هَذِهِ الْمَدِينَةُ ؟ وَمَا حَدُودُهَا ؟ .



يُقالُ إِنَّهَا كَانَتْ حَيْثُ (بَسَاي) الْآنَ ، فَقَدْ اخْتَارَ « سِيلِيو » لَهَا اسْمَ صَدِيقِهِ الْوَفِيِّ الَّذِي قَادَهُ إِلَى قِمَّةِ التَّلِّ . .
 وَاخْتَفَّتْ « سُمَادِرَا » ، بَعْدَ أَنْ أَعْطَتْ اسْمَهَا لِلْجَزِيرَةِ الْجَمِيلَةِ (سَوْمَطْرَه) الَّتِي هِيَ جُزْءٌ لَا يَتَجَزَّأُ مِنْ إِنْدُونِيسِيَا .

فهرس



تَلَّ النَّمْلُ

٤



أُمِّي .. يَقْرَأُ الْكِتَابَ !

١٠

جميع حقوق الطبع والنشر محفوظة لشركة **سفيح**

رقم الإيداع ٣٠٥٨ / ٩٨ الترخيم الدولي : 7 - 601 - 261 - 977 ISBN

حكايات الشعوب

تؤلف الشعوب حكاياتها الجميلة، تثبت لها
أجنحة، ترفرف بها وتطير مهاجرة حرة لا تعرف
الحدود أو القيود، تهبط في هذه السلسلة فوق شجرتنا،
تغرد، تغنى، تمتعنا، وتحلق عاليًا، تزيد من معرفتنا للإنسان
في كل زمان ومكان، تخاطب فينا وجداننا وعقولنا، وتثير فينا
حبًا للشعوب والناس والحياة على كوكبنا، هي حكايات ملونة،
عذبة، جذابة، شيقة، رشيقة.

عناوين السلسلة

- * توكيتارو.
- * هونشي
- * بيت العنكبوت
- * الفراشة الصفراء
- * دون دمينينو.
- * الطاووس الأبيض
- * حضرة العمدة
- * من يفوز
- * إن شاء الله
- * تل التمل
- * قوس قزح
- * أكل السحاب
- * وحكايات أخرى من اليابان.
- * وحكايات أخرى من اليابان.
- * وحكايات أخرى من إفريقيا.
- * وحكايات أخرى من إفريقيا.
- * وحكايات أخرى من إسبانيا.
- * وحكايات أخرى من إسبانيا.
- * وحكايات أخرى من السلاف.
- * وحكايات أخرى من السلاف.
- * وحكايات أخرى من إندونيسيا.
- * وحكايات أخرى من إندونيسيا.
- * وحكايات أخرى عن الهنود الحمر.
- * وحكايات أخرى عن الهنود الحمر.

